

December 17, 2024

二零二四年 十二月 十七日

Kumiai commences new court proceedings in China in relation to a third-party pyroxasulfone product (Jiangsu Agrochem Laboratory Co., Ltd.)

组合化学针对第三方（江苏省农用激素工程技术研究中心有限公司）生产的吡唑草啉相关产品在中国启动新的诉讼

On 28 November 2024, Kumiai Chemical Industry Co., Ltd. ('Kumiai') commenced patent infringement litigation in China against Jiangsu Agrochem Laboratory Co., Ltd. (hereinafter referred to as 'JAL').

2024年11月28日，组合化学工业株式会社（以下简称“组合化学”）在中国对江苏省农用激素工程技术研究中心有限公司（以下称“江苏激素”）提起了专利侵权诉讼。

Kumiai has requested the court to stop JAL from engaging in activities that infringe upon Kumiai's intermediate compound patent, which protects a critical intermediate compound required for the production of the pyroxasulfone herbicide product. In addition, Kumiai has demanded compensation of relevant damages from JAL. This is the third patent infringement litigation and the fourth patent enforcement action Kumiai recently filed relating to pyroxasulfone in China. Previously, Kumiai announced settling a patent dispute with a Chinese company (https://ir.kumiai-chem.co.jp/en/newsrelease/newsrelease-20241111/main/0/link/1111.en_cn.pdf), and commencing a patent infringement litigation against Anhui Jiuyi Agriculture Co., Ltd. and its subsidiary, Anhui Jukai Agrochemical Co., Ltd. (<https://ir.kumiai-chem.co.jp/en/newsrelease/newsrelease-20240729/main/0/link/0729en.pdf>), followed by another patent infringement litigation against Hangzhou Kingtai Chemical Co., Ltd. and its factory, Hebi Baoruide Chemical Co., Ltd (<https://ir.kumiai-chem.co.jp/en/newsrelease/newsrelease->

[20241002/main/0/link/1002.en_cn.pdf](https://ir.kumiai-chem.co.jp/en/newsrelease/newsrelease-20241002/main/0/link/1002.en_cn.pdf) .

组合化学请求法院禁止江苏激素从事侵犯组合化学中间体化合物专利的行为，该专利保护生产砒吡草唑除草剂产品所需的关键中间体化合物。此外，组合化学还要求江苏激素赔偿相关损失。这是组合化学近期就砒吡草唑在中国发起的第三个专利侵权诉讼，也是第四个专利维权行动。之前组合化学宣布与一家中国公司就专利纠纷达成和解（https://ir.kumiai-chem.co.jp/en/newsrelease/newsrelease-20241111/main/0/link/1111.en_cn.pdf），并先后宣布了对安徽久易农业股份有限公司及其子公司安徽久凯农化有限公司在中国提起了专利侵权诉讼（<https://ir.kumiai-chem.co.jp/en/newsrelease/newsrelease-20240729/main/0/link/0729en.pdf>），以及对杭州金尔太化工有限公司、其生产工厂鹤壁市宝瑞德化工有限公司在中国提起了专利侵权诉讼（https://ir.kumiai-chem.co.jp/en/newsrelease/newsrelease-20241002/main/0/link/1002.en_cn.pdf）。

Kumiai is one of the world's leading agrochemical companies with over 70 years of experience in manufacturing herbicide products, and its pyroxasulfone herbicide products have long been trusted by farmers worldwide. The company holds a global patent portfolio, including but not limited to Chinese patents related to intermediate compounds and manufacturing processes of pyroxasulfone herbicide.

组合化学是全球领先的农用化学品公司之一，拥有超过 70 年的除草剂产品制造经验，其砒吡草唑除草剂产品长期以来一直深受全球农民的信赖。公司拥有全球专利组合，包括但不限于与砒吡草唑除草剂中间体化合物和制造方法相关的中国专利。

Any exploitation of Kumiai's patents without license is a form of patent violation. Under the patent laws of China and most countries around the world, Kumiai is entitled to request local courts and other law enforcement authorities to stop the manufacture, sale (including export), license, use or import of any infringing products. Kumiai regards intellectual property rights to be of critical importance, and we are committed to enforcing our intellectual property rights, both in China and around the world.

任何未经许可实施组合化学专利的行为都是一种专利侵权行为。根据中国和世界大多数国家的专利法，组合化学有权请求当地法院和其他执法机构停止侵权人生产、销售（包括出口）、许可、使用或进口任何侵权产品的行为。组合化学高度重视知识产权保护，并致力于在中国及全球范围内采取行动保护公司的知识产权。

Kumiai also takes the opportunity to remind customers and distributors that pesticide is a highly regulated product and its production and sales (including exports) require strict approval. The production and sale of any unregistered pesticide products are illegal and will lead to corresponding legal responsibilities. If customers and distributors have any requests or questions regarding Kumiai's pyroxasulfone products, please contact us using following inquiry form.

组合化学也借此机会提醒客户和分销商，农药是高度监管的产品，其生产和销售（包括出口）需要经过严格审批。生产和销售任何未经注册的农药产品都是违法的，并将产生相应的法律责任。如果客户和分销商对组合化学的砒吡草唑产品有任何需求或疑问，请通过以下咨询表联系我们。

<Inquiry for this press release>

Kumiai Chemical Industry Co., Ltd.

Customer Inquiry Form (<https://www.kumiai-chem.co.jp/english/contact.html>)

如有关于本新闻稿的咨询，请联系：

组合化学工业株式会社

客户咨询链接 (<https://www.kumiai-chem.co.jp/english/contact.html>)